MT

ANNESS

SOMMARJU TAL-KARATTERISTIĊI TAL-PRODOTT GĦAL PRODOTT BIJOĊIDALI

A-FDL

Tip(i) ta' prodott

PT02: Diżinfettanti u algaċidi li mhumiex maħsuba biex jiġu applikati direttament fuq il-bnedmin jew l-annimali

PT04: Żoni tal-ikel u tal-għalf

Numru tal-awtorizzazzjoni: EU-0027467-0000 1-6

Numru tal-assi R4BP: EU-0027467-0013

Chapter 1. INFORMAZZJONI AMMINISTRATTIVA

1.1. Isem/ismijiet kummerċjali tal-prodott

Isem/Ismijiet kummerċjali	A-FDL

1.2. Detentur tal-awtorizzazzjoni

Isem u indirizz tad-detentur ta' awtorizzazzjoni	Isem	Knieler & Team GmbH
	Indirizz	Kattrepelsbrücke 1 20095 Hamburg Il-Ġermanja
Numru tal-awtorizzazzjoni		EU-0027467-0000 1-6
Numru tal-assi R4BP		EU-0027467-0013
Data tal-awtorizzazzjoni		11/08/2022
Data ta' skadenza tal-awtorizzazzjoni		31/07/2032

1.3. Manifattur(i) tal-prodott

Isem tal-manifattur	Knieler & Team GmbH
Indirizz tal-manifattur	Kattrepelsbrücke 1 20095 Hamburg Il-Ġermanja
Post ta' siti ta' manifattura	Knieler & Team GmbH, Kattrepelsbrücke 1 20095 Hamburg Il-Ġermanja A.F.P. Antiseptica Forschungs- und Produktionsgesellschaft mbH, Otto-Brenner-Straße 16-18 21337 Lüneburg Il-Ġermanja

1.4. Manifattur(i) tas-sustanza(i) attiva(i)

Sustanza attiva	Propan-1-ol
Isem tal-manifattur	OQ Chemicals GmbH (formerly Oxea GmbH)
Indirizz tal-manifattur	Rheinpromenade 4a 40789 Monheim am Rhein Il-Ġermanja
Post ta' siti ta' manifattura	OQ Chemicals Corporation (formerly Oxea Coperation), 2001 FM 3057 TX 77414 Bay City L-Istati Uniti

Sustanza attiva	Propan-1-ol
Isem tal-manifattur	BASF SE
Indirizz tal-manifattur	Carl-Bosch-Str. 38 67056 Ludwigshafen Il-Ġermanja
Post ta' siti ta' manifattura	BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38 67056 Ludwigshafen Il-Ġermanja

Sustanza attiva	Propan-1-ol
Isem tal-manifattur	SASOL Chemie GmbH & Co. KG
Indirizz tal-manifattur	Secunda Chemical Operations, Sasol Place, 50 Katherine Street 2090 Sandton L-Afrika t'Isfel

Post ta’ siti ta’ manifattura	Secunda Chemical Operations, PDP Kruger Street 2302 Secunda L-Afrika t’Isfel

Sustanza attiva	Propan-2-ol
Isem tal-manifattur	Stockmeier Chemie GmbH & Co. KG
Indirizz tal-manifattur	Am Stadtholz 37 33609 Bielefeld Il-Ġermanja
Post ta’ siti ta’ manifattura	INEOS Solvent Germany GmbH, Römerstrasse 733 47443 Moers Il-Ġermanja

Sustanza attiva	Propan-2-ol
Isem tal-manifattur	Brenntag GmbH
Indirizz tal-manifattur	Stinnes-Platz 1 45472 Mülheim an der Ruhr Il-Ġermanja
Post ta’ siti ta’ manifattura	Shell Nederland Raffinaderij B.V. 3196 KK Rotterdam-Pernis In-Netherlands Exxon Mobil LA 70805 Baton Rouge L-Istati Uniti

Sustanza attiva	Propan-2-ol
Isem tal-manifattur	INEOS Solvent Germany GmbH
Indirizz tal-manifattur	Römerstrasse 733 47443 Moers Il-Ġermanja
Post ta’ siti ta’ manifattura	INEOS Solvent Germany GmbH, Römerstrasse 733 47443 Moers Il-Ġermanja INEOS Solvent Germany GmbH, Shamrockstrasse 88 44623 Herne Il-Ġermanja

Chapter 2. KOMPOŻIZZJONI U FORMULAZZJONI TAL-PRODOTT

2.1. Informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva dwar il-kompożizzjoni tal-prodott

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru EC	Kontenut (%)
Propan-1-ol		sustanza attiva	71-23-8	200-746-9	35
Propan-2-ol		sustanza attiva	67-63-0	200-661-7	35

2.2. Tip(i) ta' formulazzjoni

AL Kwalunkwe likwidu ieħor

Chapter 3. DIKJARAZZJONIJIET TA’ PERIKLU U TA’ PREKAWZJONI

Dikjarazzjonijiet ta’ periklu	H226: Likwidu u fwar li jaqbdu. H318: Jagħmel ħsara serja lill-għajnejn. H336: Jista’ jikkawża ħedla jew sturdament. EUH066: Esponiment ripetut tista’ tikkaġuna nxif jew qsim tal-ġilda.
Dikjarazzjonijiet ta’ prekawzjoni	P210: Żomm ’il bogħod mis-sħana, uċuħ jaħarqu, xrar tan-nar, fjammi miftuħa u sorsi oħrajn li jaqbdu. Tpejjipx. P233: Żomm il-kontenitur magħluq sew. P261: Evita li tibla’ bin-nifs fwar. P271: Uża biss barra jew f’post ventilat sew. P280: Ilbes protezzjoni għall-għajnejn. P304+P340: JEKK JITTIEĦED MAN-NIFS: Esponi lill-persuna għall-arja friska u żommha komda sabiex tkun tista’ tieħu n-nifs. P305+P351+P338: JEKK JIDĦOL FL-GĦAJNEJN: Laħlaħ b’attenzjoni bl-ilma għal diversi minuti. Neħħi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkunu faċli sabiex tneħħihom. Kompli laħlaħ. P310: Ikkuntattja immedjatament ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT jew tabib. P403+P235: Aħżen f’post b’ventilazzjoni tajba. Żomm frisk. P405: Aħżen f’post imsakkar. P501: Armi l-il-kontenitur fi punt tal-ġbir tal-iskart awtorizzat.

Chapter 4. UŻU/I AWTORIZZATI

4.1. Deskrizzjoni tal-użu

Table 1. Diżinfezzjoni RTU ta' uċuħ żgħar iebsa u mhux porużi, likwidu

Tip ta' prodott	PT02: Diżinfettanti u algaċidi li mhumiex maħsuba biex jiġu applikati direttament fuq il-bnedmin jew l-annimali
Fejn rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	Mhux rilevanti.
Organiżmu/i fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Isem xjentifiku: oħrajn: other Isem komuni: oħrajn: Bacteria Istadju iżvilupp: l-ebda <i>data</i> Isem xjentifiku: oħrajn: other Isem komuni: oħrajn: Yeasts Istadju iżvilupp: l-ebda <i>data</i> Isem xjentifiku: oħrajn: other Isem komuni: oħrajn: viruses (limited spectrum virucidal activity) Istadju iżvilupp: l-ebda <i>data</i>
Qasam/Oqsma ta' użu	użu fuq ġewwa faċilitajiet tal-kura tas-saħħa u industrija tal-farmaċewtika u l-kożmetika, ambjenti viċin il-pazjenti, żoni tax-xogħol/skrivaniji, tagħmir ġenerali (minbarra uċuħ li jiġu f'kuntatt mal-ikel): diżinfezzjoni ta' uċuħ żgħar iebsa/mhux porużi. Għal użu professjonali biss.
Metodu/i ta' applikazzjoni	Metodu: applikazzjoni manwali Deskrizzjoni dettaljata: Diżinfettant tal-uċuħ lest biex jintuża f'temperatura tal-kamra (20±2 °C). Il-wiċċ sħiħ li jrid jiġi diżinfettat jiġi mxarrab billi tferra jew tisprejja minn ftit distanza 'l bogħod u mbagħad timsħu sew b'biċċa. L-ammont tal-prodott għandu jkun biżżejjed (massimu 50 mL/m2) biex iżżomm il-wiċċ imxarrab matul il-ħin ta' kuntatt.
Rata/i ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' applikazzjoni: Ħin minimu tal-esponiment: • għall-kontroll tal-batterji, fungi uniċellulari u vajruses b'involukru: 60 sek • għall-kontroll tal-vajruses (attività viruċidali tal-ispettru limitata): 5 min Dilwizzjoni (%): Prodott lest għall-użu Numru u ħin tal-applikazzjoni: Frekwenza raġonevoli ta' diżinfezzjoni f'kamra ta' pazjent hija 1-2 kuljum. In-numru ta' applikazzjonijiet massimi huwa 6 kuljum. M'hemm għalfejn jiġu kkunsidrati l-ebda intervalli ta' sigurtà bejn il-fażijiet ta' applikazzjoni.

Kategorija/i ta' utenti	industrijali ; professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	Flixkun ta' 100, 500, 750, u 1000 mL tal-polietilena ta' densità għolja (HDPE) trasparenti/abjad b'tappijiet flip top tal-polypropilena (PP) (aċċessorju: tapp bil-kamin tal-PP b'ras għall-isprejjar); Reċipjent ċilindriku ta' 5000 mL tal-HDPE trasparenti/abjad b'tapp bil-kamin tal-HDPE.

4.1.1. Struzzjonijiet speċifiċi għall-użu sabiex jintużaw

L-uċuħ iridu jkunu dejjem viżibbilment nodfa qabel id-diżinfezzjoni. In-numru ta' applikazzjonijiet massimi huwa 6 kuljum.

4.1.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

4.1.3. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu ta' meta SPC 6

4.1.4. Fejn speċifiku għall-użu, id-dettalji tal-effetti diretti jew indiretti probabbli, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza għall-protezzjoni tal-ambjent

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu ta' meta SPC 6

4.1.5. Fejn speċifiku għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu ta' meta SPC 6

4.1.6. Fejn speċifiku għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħżin tal-prodott u kemm dan idum tajjeb qabel ma jinfetaħ taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu ta' meta SPC 6

4.2. Deskrizzjoni tal-użu

Table 2. Diżinfezzjoni RTU ta' uċuħ żgħar iebsa u mhux porużi, likwidu

Tip ta' prodott	PT04: Żoni tal-ikel u tal-għalf
Fejn rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	Mhux rilevanti.
Organiżmu/i fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Isem xjentifiku: oħrajn: other Isem komuni: oħrajn: Bacteria Istadju iżvilupp: l-ebda <i>data</i> Isem xjentifiku: oħrajn: other Isem komuni: oħrajn: Yeasts Istadju iżvilupp: l-ebda <i>data</i>
Qasam/Oqsma ta' użu	użu fuq ġewwa faċilitajiet tal-kura tas-saħħa u fl-industrija tal-ikel, preparazzjoni u mmaniġġjar tal-ikel fi kċejjen/ristoranti: ddiżinfezzjoni ta' uċuħ żgħar iebsa/mhux porużi. Għal użu professjonali biss.
Metodu/i ta' applikazzjoni	Metodu: applikazzjoni manwali Deskrizzjoni dettaljata: Diżinfettant tal-uċuħ lest biex jintuża f'temperatura tal-kamra (20±2 °C). Il-wiċċ sħiħ li jrid jiġi diżinfettat jiġi mxarrab billi tferra jew tisprejja minn ftit distanza 'l bogħod u mbagħad timsħu sew b'biċċa. L-ammont tal-prodott għandu jkun biżżejjed (massimu 50 mL/m2) biex iżżomm il-wiċċ imxarrab matul il-ħin ta' kuntatt.
Rata/i ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' applikazzjoni: Ħin minimu tal-esponiment: għall-kontroll tal-batterji u fungi uniċellulari f'temperatura ta' 20°C: 60 sek Dilwizzjoni (%): Prodott lest għall-użu Numru u ħin tal-applikazzjoni: Il-prodotti jistgħu jintużaw kemm-il darba jkun meħtieġ. Frekwenza raġonevoli fil-kċejjen hija 1-2 kuljum. M'hemm għalfejn jiġu kkunsidrati l-ebda intervalli ta' sigurtà bejn il-fażijiet ta' applikazzjoni.
Kategorija/i ta' utenti	industrijali ; professjonali

Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	Flixkun ta’ 100, 500, 750, u 1000 mL tal-polietilena ta’ densità għolja (HDPE) trasparenti/abjad b’tappijiet flip top tal-polypropilena (PP) (aċċessorju: tapp bil-kamin tal-PP b’ras għall-isprejjar); Reċipjent ċilindriku ta’ 5000 mL tal-HDPE trasparenti/abjad b’tapp bil-kamin tal-HDPE.

4.2.1. Struzzjonijiet speċifiċi għall-użu sabiex jintużaw

L-uċuħ iridu jkunu dejjem viżibbilment nodfa qabel id-diżinfezzjoni.

4.2.2. Miżuri ta’ mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

4.2.3. Miżuri ta’ mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu ta’ meta SPC 6

4.2.4. Fejn speċifiku għall-użu, id-dettalji tal-effetti diretti jew indiretti probabbli, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u miżuri ta’ emerġenza għall-protezzjoni tal-ambjent

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu ta’ meta SPC 6

4.2.5. Fejn speċifiku għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu ta’ meta SPC 6

4.2.6. Fejn speċifiku għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħżin tal-prodott u kemm dan idum tajjeb qabel ma jinfetaħ taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu ta' meta SPC 6

Chapter 5. STRUZZJONIJIET ĠENERALI GĦALL-UŻU[1]

5.1. Struzzjonijiet għall-użu

Għal użu professjonali biss.

5.2. Miżuri ta’ mitigazzjoni tar-riskji

Żommu ’l bogħod minn fejn jistgħu jilħquh it-tfal.
L-użu ta’ protezzjoni għall-għajnejn matul l-immaniġġjar tal-prodott huwa mandatorju.

5.3. Dettalji tal-effetti diretti jew indiretti, struzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u miżuri ta’ emerġenza għall-protezzjoni tal-ambjent

Miżuri tal-ewwel għajnuna ġenerali: Ċaqlaq il-persuna affettwata miż-żona kontaminata u ħudha post ieħor. Ikseb parir/attenzjoni medika jekk tħossok ma tiflaħx. Jekk possibbli uri din il-folja.

JEKK JINĠIBED MAN-NIFS: Ħu l-persuna f’post fejn hemm arja friska u żommha mistrieħa f’pożizzjoni komda biex tkun tista’ tieħu n-nifs. Ċempel ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT jew tabib.

F’KAŻ TA’ KUNTATT MAL-ĠILDA: Aħsel il-ġilda b’ħafna ilma immedjatament. Imbagħad neħħi l-ħwejjeġ kontaminati kollha u aħsilhom qabel terġa’ tilbishom. Kompli aħsel il-ġilda bl-ilma għal 15-il minuta. Ċempel ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT jew tabib.

JEKK JIDĦOL FL-GĦAJNEJN: Laħlaħ immedjatament bl-ilma għal diversi minuti. Neħħi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkunu faċli biex tneħħihom. Kompli laħlaħ għal mill-inqas 15-il minuta. Ċempel 112/ambulanza għal assistenza medika.

Informazzjoni għall-istaff tal-kura tas-saħħa/tabib: L-għajnejn iridu wkoll jiġu mlaħalħa ripetutament sakemm tkunu fit-triq għat-tabib jekk ikun hemm esponiment tal-għajn għal kimiċi alkalini (pH > 11), amini u aċidi bħal aċidu aċetiku, aċidu formiku jew aċidu propjoniku.

JEKK JINBELA’: Laħlaħ il-ħalq immedjatament. Agħti xi ħaġa x’tixrob, jekk il-persuna esposta ma tkunx tista’ tibla’. TIPPROVOKAX ir-remettar. Ċempel 112/ambulanza għal assistenza medika.

Miżuri f’każ ta’ ħruġ aċċidentali:

[1] L-istruzzjonijiet għall-użu, il-miżuri ta’ mitigazzjoni tar-riskji u struzzjonijiet oħra għall-użu taħt din it-taqsima huma validi għal kull użu awtorizzat.

Waqqaf it-tnixxija jekk ma jkunx hemm periklu. Neħħi sorsi ta’ tqabbid ta’ nar. Oqgħod attent ħafna biex tevita ċarġis ta’ elettriku statiku. Ara li ma jkun hemm l-ebda fjammi mikxufin. M’hemmx tipjip.

Tħallix il-prodott jidħol fis-sistema tad-drenaġġ u sistemi pubbliċi tal-ilma.

Imsaħ b’materjal assorbenti (pereżempju biċċa għall-imsiħ). Assorbi t-tixrib b’solidi inerti, bħal tafal jew trab tad-diatomi kemm jista’ jkun malajr. Iġbor b’mod mekkaniku (billi tiknes, tiġbor b’pala). Armi f’konformità mar-regolamenti lokali rilevanti.

5.4. Struzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u tal-imballaġġ tiegħu

Ir-rimi jrid isir skont ir-regolamenti uffiċjali. Tbattalx ġo drejns. Tarmix mal-iskart domestiku. Armi l-kontenut/kontenitur billi tieħdu f’post awtorizzat għall-ġbir tal-iskart. Battal l-ippakkjar kompletament qabel ir-rimi. Meta jkunu totalment vojta, il-kontenituri jistgħu jiġu riċiklati bħal kwalunkwe ppakkjar ieħor.

5.5. Il-kundizzjonijiet tal-ħżin tal-prodott u kemm dan idum tajjeb qabel ma jinfetaħ taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Żmien kemm idum tajjeb il-prodott fuq l-ixkaffa: 24 xahar
Aħżen f’post xott, frisk u b’ventilazzjoni tajba. Żomm il-kontenitur magħluq sewwa. Żomm ’il bogħod mid-dawl tax-xemx dirett.
Temperatura rakkomandata tal-ħżin: 0-30°C
Taħżinx f’temperaturi taħt 0°C
Taħżinx viċin ikel, xorb u għalf tal-annimali. Żomm ’il bogħod minn materjal kombustibbli.

Chapter 6. INFORMAZZJONI OĦRA